



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU POSTUPAKA JAVNE NABAVE

Klasa: UP/II-034-02/09-01/1407

Urbroj: 354-01/10-8

Zagreb, 11. veljače 2010.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, postupajući povodom žalbe žalitelja Deloitte d.o.o., Zagreb, na Odluku o odabiru, u otvorenom postupku javne nabave broj: N-02-V-146967-031109 za izradu metodologije za izračun rejtinga poduzetnika u skladu s Basel II metodologijom, naručitelja Financijska agencija, Zagreb, na temelju članka 7. stavak 1. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine broj 117/03) članka 134. i članka 151. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine broj 110/07, 125/08) donosi slijedeće:

R J E Š E N J E

1. Žalba žalitelja DELOITTE d.o.o., Zagreb, odbija se kao neosnovana.
2. Zahtjev žalitelja DELOITTE d.o.o., Zagreb za nadoknadom troškova žalbenog postupka u iznosu od 5.050,00 kuna odbija se kao neosnovan.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj, Financijska agencija, Zagreb objavio je u Elektroničkom oglasniku dana 10. lipnja 2009. poziv za nadmetanje pod brojem: N-02-V-146967-031109 za izradu metodologije za izračun rejtinga poduzetnika u skladu s Basel II metodologijom, Hamburg. Kriterij odabira je najniža cijena.

Ponude su dostavila dva ponuditelja i to: Deloitte d.o.o., Zagreb i zajednica ponuditelja Biro Dana Servis d.o.o. i PPI Aktiengesellschaft Informationstechnologie. Nakon pregleda i analize ponuda, naručitelj je jednu ponudu proglasio prihvatljivom i donio Odluku o odabiru kojom je kao najpovoljniju odabrao ponudu zajednice ponuditelja Biro Data Servis d.o.o. i PPI Aktiengesellschaft Informationstechnologie, Hamburg.

Na predmetnu odluku o odabiru žalbu je Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio, a naručitelju predao, žalitelj Deloitte d.o.o., Zagreb. Žalitelj u žalbi u bitnome navodi da je njegova ponuda neosnovano isključena iz postupka odabira jer prema ocjeni naručitelja nije dokazao tehničku sposobnost koja se dokazuje potvrđama o uredno ispunjenim ugovorima. Žalitelj je dostavio dvije potvrde o pružanju usluga koje su izdali naručitelji sa sjedištem izvan Republike Hrvatske. Smatra da je iz predmetnih potvrda vidljivo da se radi o istim uslugama kao predmet nabave, navedeno je razdoblje pružanja usluga, vrijednost ugovora i izvršitelj. Obzirom naručitelj u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda nije naveo niti obrazložio razloge neprihvatljivosti predmetnih potvrda, žalitelju nije jasno u kojem dijelu predmetne potvrde ne zadovoljavaju. U žalbi prilaže predmetnu potvrdu s prijevodom na hrvatski jezik od drugog sudskog tumača, a radi uočene bitne razlike u sadržaju potvrde do koje je došlo prilikom prijevoda, te moli da se novi prijevod uzme u obzir. Slijedom navedenog, žalitelj smatra da je naručitelj postupanjem na opisani način počinio bitnu povredu iz članka 140. stavak 2. točka 5. Zakona o javnoj nabavi.

U očitovanju na žalbu naručitelj daje kronologiju postupka javne nabave. Priznaje da je žalitelj priložio dvije potvrde o ispunjenim ugovorima, ali u istima nema navoda o uredno

ispunjenim ugovorima. Činjenica da žalitelj usluge pruža ili ih je pružao ne znači da su one uredno izvršene. Predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

Odabrani ponuditelj u pisanom očitovanju na žalbu navodi da je ispunio sve uvjete tražene dokumentacijom za nadmetanje, a obzirom da ponudu žalitelja nije vidio ne može se očitovati u svezi s predmetnim potvrdama koje je žalitelj dostavio.

Žalba je dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba žalitelja je neosnovana.

Tijekom žalbenog postupka pred ovim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala, koji se sastoji od Odluke o početku postupka javne nabave, preslike poziva na nadmetanje, Dokumentacije za nadmetanje, izmjene dokumentacije, Zapisnika o otvaranju ponuda, Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, Odluke o odabiru, žalbe, odgovora na žalbu, očitovanja odabranog ponuditelja, cjelovitih ponuda ponuditelja koji su sudjelovali u postupku, ponude žalitelja i ponude odabranog i dokaza o pravodobnosti uručenja (povratnice).

Žalitelj navodi da je neosnovano isključen iz postupka odabira jer prema tvrdnji naručitelja nije dokazao tehničku sposobnost. Kontrolirajući žalbeni navod žalitelja izvršen je uvid u dokumentaciju za nadmetanje pa je utvrđeno da naručitelj traži dostaviti popis ugovora o uslugama koje su predmet nabave ispunjenih u posljednje tri godine i potvrde naručitelja s kojima su sklopljeni ugovori. Iz popisa i potvrda mora biti vidljivo da je ponuditelj u posljednje tri godine u EU ili RH uredno ispunio najmanje jedan ugovor o uslugama koje su predmet nabave čija je vrijednost najmanje 1.000.000,00 kuna.

Prema članku 52. stavak 2. Zakona o javnoj nabavi propisano je da ako naručitelj zahtijeva dokaz o uredno ispunjenim ugovorima, taj se dokaz podnosi u obliku popisa, popraćenog potvrdama o urednom ispunjenju koju daje druga ugovorna strana. Stavkom 3. citiranog Zakona propisano je da potvrda o uredno ispunjenim ugovorima mora sadržavati slijedeće podatke: naziv i sjedište ugovornih strana, predmet ugovora, vrijednost ugovora, vrijeme i mjesto ispunjenja ugovora i navod o uredno ispunjenju ugovora. Uvidom u ponudu žalitelja, stranica 63/71, utvrđeno je da je dostavio potvrdu, ovjereni prijevod sa engleskog jezika, kojom se potvrđuje da su usluge koje pruža, implementacije i razvoja metode za ocjenjivanje samostalnih poljoprivrednika i mikro-poduzeća u skladu sa zahtjevima Drugog baselskog sporazuma (Basel II) još uvijek u tijeku. Uvidom u ponudu žalitelja, stranica 66/71 utvrđeno je da je dostavio potvrdu, ovjereni prijevod sa engleskog jezika, kojom se potvrđuje da je 2007 godine pružao usluge implementacije i razvoj metode za ocjenjivanje pravnih osoba u skladu sa zahtjevima Drugog baselskog sporazuma (Basel II). Žalitelj je u žalbi dokazujući činjenice na kojima temelji svoje tvrdnje, priložio predmetnu potvrdu sa novim prijevodom na hrvatski jezik iz koje slijedi da su se predmetne „usluge pružale“, a ne kako je navedeno u prethodnoj potvrdi da se „usluge pružaju“. Izvršenim uvidom u predmetne potvrde ovo tijelo je utvrdilo da žalitelj nije dokazao da predmetne potvrde sadrže sve zakonom propisane podatke, a to je navod o uredno ispunjenim ugovorima. Iz predmetnih potvrda slijedi da je pružanje predmetnih usluga još uvijek u tijeku i da ne sadrže navod o urednom ispunjenju. Obzirom da žalitelj predmetnim potvrdama nije dokazao da je pružene usluge uredno ispunio, ispravno je postupio naručitelj kad je njegovu ponudu, sukladno članku 84. stavak 1. točka 3. Zakona o javnoj nabavi isključio iz postupka odabira jer nije dokazao sposobnost. Žalbeni navod se stoga ocjenjuje neosnovanim.

Nadalje, žalitelj tvrdi da u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda nije naveden i obrazložen razlog njegova isključenja. Uvidom u predmetni Zapisnik ovo tijelo je utvrdilo da je naručitelj izvršio pregled i analizu pristiglih ponuda, pri čemu navodi da je ponuda žalitelja

ocijenjena neprihvatljivom jer nije dostavio najmanje jednu potvrdu naručitelja iz koje bi bilo vidljivo da je ponuditelj u posljednje tri godine ispunio najmanje jedan ugovor o predmetnim uslugama. Obzirom naručitelj u predmetnom Zapisniku, sukladno članku 18. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama (NN 13/08 i 4/09) daje analitički prikaz traženih i danih dokaza o sposobnosti ponuditelja, ocjenu njihove sposobnosti te razloge isključenja žalitelja i donošenja odluke, žalbeni navod žalitelja o nejasnom razlogu isključenja njegove ponude, ocjenjuje se neosnovanim.

Postupajući sukladno odredbi članka 141. stavka 1. Zakona o javnoj nabavi po službenoj dužnosti u odnosu na bitne povrede Zakona propisane člankom 140. citiranog Zakona ovo tijelo je izvršilo uvid u cjelokupnu dokumentaciju postupka te nije utvrdilo bitne povrede Zakona.

Žalitelj postavlja zahtjev za nadoknadom troškova žalbenog postupka. Kako žalitelj nije uspio sa svojim žalbenim traženjem, a trošak postupka vezuje se uz uspjeh žalitelja u njegovu žalbenom traženju, sukladno članku 158. stavak 5. Zakona o javnoj nabavi odlučeno je da se zahtjev žalitelja za nadoknadom troškova postupka odbija kao neosnovan.

Slijedom navedenog riješeno je kao u izreci ovog Rješenja.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU:

Protiv ovog Rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se protiv njega može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od dana primitka Rješenja.



Dostaviti:

1. Financijska agencija, Zagreb, Koturaška 43
2. DELOITTE d.o.o., Zagreb, Radnička cesta 80
3. BIRO DATA SERVIS d.o.o., Zagreb, Novačka 62 c
4. Državni ured za reviziju, Tkalčićeva 19, Zagreb
5. Ministarstvo gospodarstva, rada i poduzetništva
Uprava za sustav javne nabave,
Ulica grada Vukovara 78, Zagreb
6. Pismohrana, ovdje